

原住民族委員會

111年度公益彩券回饋金補助計畫申請表

計畫名稱	女仕女事 Nu babahi a demak (是否為續辦計畫： ☐ 否 ☒ 是，為第 <u>2</u> 年)
申請單位	臺灣原住民七腳川溪口部落發展協會
用途目的	☒ 促進就業 ☐ 增進福利服務
計畫範圍	☐ 全國性計畫 ☒ 地方性計畫第 <u>二</u> 級： <u>花蓮縣，壽豐鄉</u> ☐ 區域性計畫：_____ (填寫地區)
計畫內容概要	一、成立部落產業小組、培育人才 二、回復部落傳統文化記憶 三、發展部落經濟產業與照護
預期效益	一、 量化效益： (一)補助就業人數 <u>1</u> 人。 (二)促進就業人數 <u>2</u> 人。(註：不得含補助就業人數及講師人數) (三)訓練課程之類別 <u>農事、工藝相關課程</u> 、班數 <u>5</u> 班及人數 <u>65</u> 人。 (四)課輔或課後照顧之班數 <u>1</u> 班及人數 <u>7</u> 人。 (五)增進社會福利 <u>120</u> 人數／ <u>450</u> 人次。 (六)經濟收益數 <u>0</u> 元。 (七)其他： 1.成立產業小組交流平台 <u>4</u> 場及人數 <u>80</u> 人次。 2.延續友善生態環境並維護管理 <u>24</u> 場次及人數 <u>48</u> 人次。 3.培育農事人才 <u>2</u> 場及人數 <u>20</u> 人次。 4.栽種傳統纖維植物-苧麻、釀酒酒麴植物 <u>5</u> 場及人數 <u>25</u> 人次。 5.參訪並學習優良部落 <u>1</u> 場及人數 <u>35</u> 人。 6.調查部落史、生命史訪談田野調查 <u>15</u> 人次，訪談人員培育 <u>3</u> 人。 7.調查資料成果成冊及光碟 <u>10</u> 冊/張。 8.調查成果發表 <u>1</u> 場及參與人數 <u>30</u> 人。 9.開辦苧麻纖維製作課程 <u>2</u> 場及人數 <u>40</u> 人次。 10.開辦文創行銷課程 <u>1</u> 場及人數 <u>20</u> 人 11.建立合作參與機制規劃 <u>8</u> 項及人數 <u>20</u> 人。 12.設計製作苧麻編織品 <u>5</u> 款、釀酒品 <u>1</u> 款。 13.設置部落教室(親子共學、食農工藝研習體驗之場域) <u>1</u> 式 14.設置部落文物館 <u>1</u> 式 15.遊程規劃(包含部落導覽、農事體驗、工藝體驗) <u>1</u> 式 二、 質化效益： (一)藉由工作小組成立，凝聚部落居民的向心力與共識。 (二)營造友善環境生活空間，提高族群自我意識。 (三)藉由回復部落傳統文化記憶、技藝，使部落傳統文化達到保存與延續。

	(四)規劃產業課程培訓，開發部落發展新契機。 (五)提供部落青年或有心投入部落工作者，認識且了解自身文化及部落發展過程。 (六)鏈結在地公私部門組織及團體，共同營造部落永續發展。 (七)藉由參與式美化環境，打造部落舒適生活空間。			
計畫經費	申請經費(元)	自籌款(元)	計畫總經費(元)	申請經費比率(%)
	400,000	728,935	1,128,935	35
聯絡方式				
地方政府 聯絡人	廖育德	聯絡電話	03-8234531	
		電子信箱	ab8080@hl.gov.tw	
申請單位 聯絡人	艾荷苡·古慕	聯絡電話	市話： 手機：0931155076	
		聯絡地址	花蓮縣壽豐鄉溪口村溪口二街51號	
		電子信箱	twip.cikasuankiku@gmail.com	

註：各欄位務必填寫，勿刪減或空白。

原住民族委員會
111年度公益彩券回饋金補助計畫

計畫名稱：女仕女事 nu babahi a demak

申請單位：臺灣原住民七腳川溪口部落發展協會

用途目的：☒促進就業☐增進福利服務

計畫級別：

☐全國性計畫☒地方性計畫（第二級）☐區域性計畫

執行期間：111年1月1日至111年12月31日

中華民國110年5月10日

計畫書目錄

壹、計畫目標.....	5 頁
貳、組織概況與單位簡介.....	5 頁
參、發展現況說明.....	7 頁
一、人力資源供給與需求評估.....	7 頁
二、-1在地產業競爭力分析.....	8 頁
二、-2促進就業之可行性或原民福利服務必要性分析.....	9 頁
三、部落組織過去受補助計畫與實績說明.....	10 頁
肆、執行方式.....	12 頁
一、計畫工作項目及內容.....	12 頁
二、實際執行方式.....	12 頁
三、實施地點與人力配置.....	20 頁
四、預定工作進度表.....	21 頁
五、計畫專案管理作法.....	22 頁
伍、預期效益.....	24 頁
一、量化及質化效益.....	25 頁
二、社會回饋機制.....	25 頁
陸、經費概算.....	27 頁
柒、附錄.....	29 頁

壹、計畫目標

西元1908年七腳川戰役致使社人流離失所、分散居住，當時逃離並未能來得及將傳統服飾、生活日常用品等帶在身上，隨後被鄰近社群侵入搶奪，又遭日人下令燒燬部落。直至近年來，七腳川社部落青年初步將傳統服飾之樣式、配件整理出來，發現男子背心材質與其他服飾不同，詢問耆老後得知，早期服飾是以苧麻編織為主要質料，但因戰役後的遷離，致使織布工具等來不及帶走，而後在落地生活的部落族人依記憶找回植物及織物。但在大環境的影響下，傳統工藝日漸沒落、遺忘，本會希望透過計畫重拾對傳統工藝的興趣並逐步將日漸遺忘的工藝，一一重新學習製作，使部落族人認真學習，習得耆老傳統工藝並發展部落特色。

本會第一年(110年)以復育、栽種早期傳統纖維植物-苧麻為目標，並開辦相關農事課程，以增加人才專業能力，同時延伸調查並善用在地自然資源，逐步復育傳統工藝及阿美族食農智慧，第一年亦鏈結部落文健站及國民小學，開辦農事及工藝體驗課程，打造親子共學之場域。

本會第二年為提高青年返鄉服務意願，從部落文史出發，進行部落傳統文化復振工作，進而開發部落在地文化研創商品，活絡部落各項有潛能之產業。因本計畫以復育傳統工藝「織布」為主軸，在傳統阿美族每一個女性都要會織布，然而織布對於阿美族來說是一種生活所需，講究實用性，阿美族在布織的歷史上，活用了許多種週遭在地植物來織布，並靈活運用身旁各種植物來入菜、釀酒、製作草藥等，而這些實用性的工作大部份皆是由女性來做，故為使計畫內容與執行更到位，原計畫名稱「歸返花蓮阿美族七腳川社織布之路」在第二年改為「女仕女事 nu babahi a demak」，第二年不僅復育阿美族布織文化進而研發文創工藝品，亦培育計畫相關人才，鏈結部落在地資源來開發部落導覽與遊程。

(nu babahi a demak 阿美族語，babahi：女性、demak：事情、工作)

貳、組織概況與單位簡介

本會為依法設立、非以營利為目的之社會團體，以發展部落傳統文化之傳承延續為宗旨，藉本會之運作，提供部落自我認同及學習之管道，進而提昇原住民在社會的價值及生活品質。為延續部落傳統優質文化及部落各項產業發展為設立之目的，增進家鄉與旅外族人之團結。於109年1月22日正式立案，設置理事9人，監事3人，幕僚幹部5人，目前會員共計40人，未來重要任務及計畫如下：

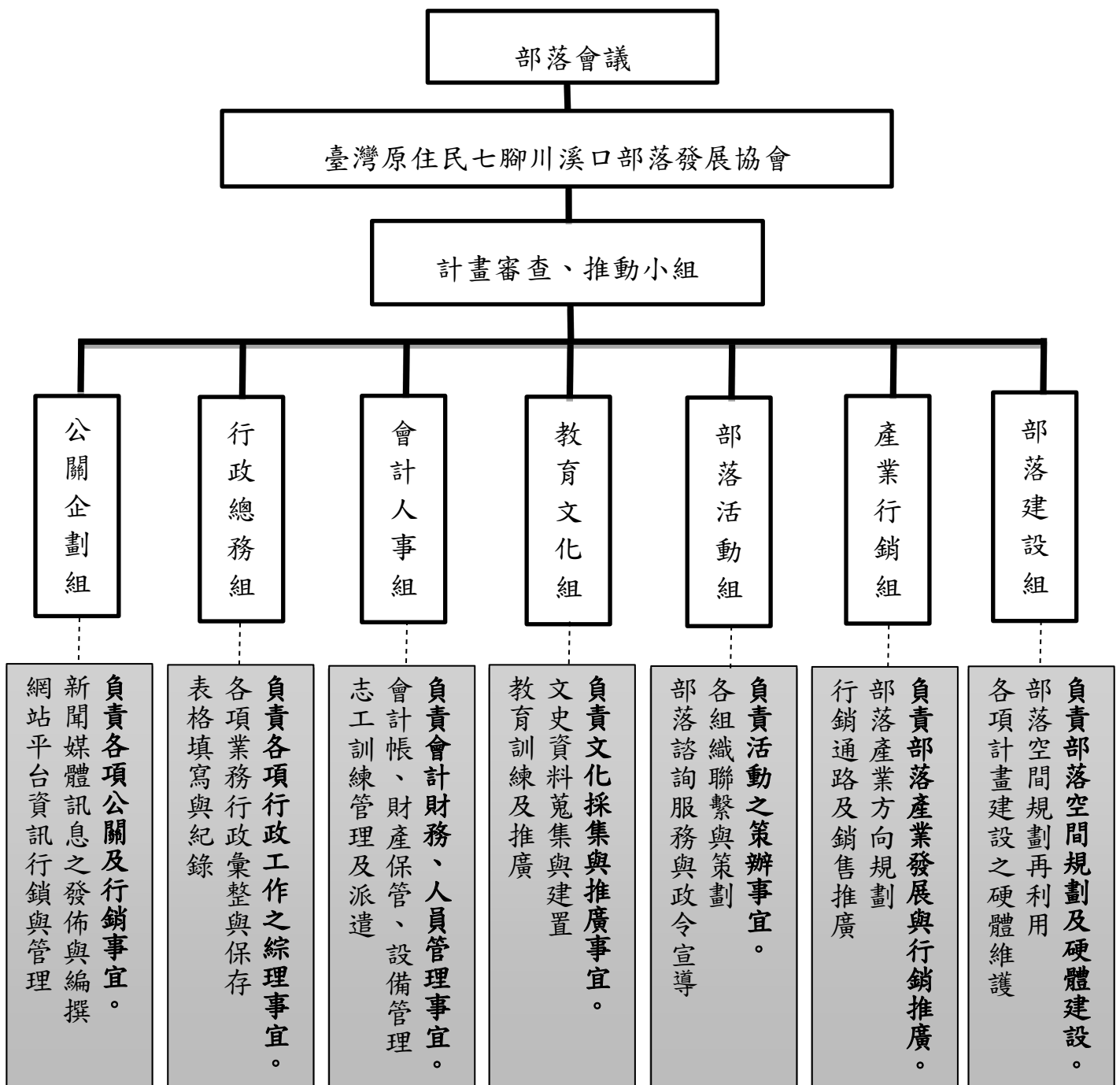
- 一、結合行政體制推動原住民整體再造，建置部落教室、振興部落文化(族語、

工藝、樂舞、傳統運動競技、硬體設施、生活暨生態保育)並結合部落既有資源，推動部落生態產業化理念，確保固有及延伸部落文化資產。

二、推動歲時祭儀系列活動帶動文化活力，並舉辦各項文化觀摩及聯誼，進而提昇觀光產業之品質。

三、結合現代科技，建立文化資訊網，並培育部落幹部，延續人力及資源之流通。

主要人員及運作概況：



參、發展現況說明

一、人力資源供給與需求評估

本協會於109年度成立後，積極召集有實際參與推動原住民相關工作及有心為部落服務的青年加入協會，目前現有會員人數40人，合力推動部落發展。

職稱／姓名	負責工作	現職
協會理事長／張子洋	部落營造、產業發展計畫 統籌、領導	臺灣原住民七腳川溪口部落 發展協會理事長
協會理事／林天振	部落營造、產業發展計畫 執行	臺灣原住民七腳川溪口部落 發展協會理事
協會理事／林春英	部落營造、產業發展計畫 執行	臺灣原住民七腳川溪口部落 發展協會理事
會計／林惠琪	◎經費憑證審核 ◎各項費用繳款 ◎會計核銷	◎溪口部落文化健康站照服 員 ◎臺灣原住民七腳川溪口部 落發展協會會計
專案計畫管理人員／ 李玟慧	◎協會發展計畫擬訂 ◎計畫執行規劃、溝通協 調	◎花蓮縣政府建設處社區規 劃師 ◎文化部原村落補助計畫專 案人員 ◎中研院獎助計畫專案研究 人員
專案計畫管理人員／ 艾荷苡・古墓	◎計畫執行、專案管理 ◎行政文書作業管理 ◎補助經費控管	◎原住民族委員會-專案計畫 人員 ◎公共電視台-助理企劃 ◎菓菓行銷顧問公司-專案經 理 ◎花蓮縣政府-聘僱人員

二-1、在地產業競爭力分析

分析	優勢 (Strength)	劣勢 (Weakness)
內部	(1)部落族群組成單純，部落共識方向明確，對於部落發展相對容易。 (2)部落青年回鄉服務，人力資源可望協助加速部落發展，結合部落內外各界人才及團體組織，具備部落永續發展有利條件。 (3)部落年齡階層近年積極復振部落文化，對文化的流失足夠的意識與積極作為。 (4)發展協會新團隊積極召集有實際參與推動社區發展工作及部落青年加入協會共同推動部落發展。	(1)傳統文化經遷徙過程而流失，耆老也漸漸凋零。 (2)正在進行文化採集調查與紀錄，部落文化正在加速流失。 (3)部落中生代為滿足就業需求離開原鄉，對參與部落事務較缺乏積極性。 (4)部落中無產業發展，難永續經營。
分析	機會 (Opportunities)	威脅 (Threat)
外部	(1)各公務機關及公司企業對原住民活動的支持。 (2)發展協會與鄰近其他團體、協會組織互動良好，可藉由資源整合，資訊分享、經驗交流來推動部落發展。 (3)部落內有學校、教會及文化健康站。 (4)學校有辦理學童課輔。 (5)與文化部、原文會合作開辦傳統工藝、文史調查研習課程。 (6)部落交通便利，鄰近火車站，公車站、國小及在台九線旁。	(1)在地就業機會少，人口外流快。 (2)家長取決於學校給小孩的學習環境，學生人數漸少，部落向下傳承更顯困難。 (3)交通便利，文化流失加快。

二-2、促進就業之可行性或原民福利服務必要性分析

項目內容	細項說明
◎成立部落產業小組、培育人才	<u>(1)成立產業小組交流平台</u> 預計一年四次會議，召開產業相關議題交流會議。 <u>(2)栽種傳統纖維植物-苧麻、釀酒酒麴植物</u> 延續第一年所復育栽種苧麻作為染織課程之教材，並於苧麻園周圍增種製作酒麴之植物。 <u>(3)延續友善生態環境並維護管理</u> 以苧麻園為核心，週邊環境持續整理及復耕保育在地傳統生活所用之野生植物，打造多樣性的生態環境，並作為親子共學農事體驗之場域。 <u>(4)培育農事人才</u> 以農事基礎知識素養為核心，透過實際推動農事者的經營分享，讓學員瞭解友善土地之意義及多元面向。 <u>(5)參訪並學習優良部落</u> 一年一次參訪研習行程，藉此學習其他實際推動部落營造之優良部落，透過雙向交流與討論，進而激發思考與參與部落發展事務。
◎回復部落傳統文化記憶	<u>調查部落史、生命史</u> 進行三年的部落調查，以訪談部落長者及各戶代表為主，並繪製部落地圖，並將完整之成果印刷輸出成光碟分送部落各戶收藏，及作為日後部落學習教材。
◎發展部落經濟產業與照護	<u>(1)開辦苧麻纖維製作課程</u> 透過技藝研習課程累積部落工藝基礎能力，將部落文史調查資料作為開發設計的思考來源，由部落共同設計獨特商品，並朝向發展部落產業組織，活絡及帶動部落經濟。 <u>(2)發展工藝產業</u> 整合部落產業資源，發展部落自主的產業模式，強化部落內部產業的拓展及培育相關專業人才，穩定投入部落產業工作。 <u>(3)建立合作參與機制</u> 針對地方產業發展樣態進行釐清，同時歸納整理現有產業的經營現況，從中了解目前部落產業發展的困境與機會。包括在地精神或文化的傳承、地方記憶與特色、民眾的期待等，透過民

	間團體、店家參與及地方政府引導協助的方式，形成地方共識，共同推動符合地方發展需要的產業。
--	--

三、機關、社區或部落組織過去受補助計畫與實績說明

辦理年度	補助計畫名稱	補助機關名稱	計畫補助經費	計畫執行人力	計畫執行具體成果	就業人力穩定就業情形 (過去年度計畫補助人事費應填)	經濟收入與過去年度成長差異 (促進原住民就業事項計畫應填)
109	2020年花蓮阿美族七腳川溪口部落之傳統文化記憶調查	1.文化部 2.原住民族文化事業基金會	16萬元	2人	(1)部落史調查 (2)部落地圖繪製 (3)培力課程：七腳川歷史、田野工作及資料建檔與編輯 (4)部落誌整理與彙編 (5)部落誌的編撰出版	補助2名田野調查人員人事費	第一年執行，尚未明顯成長差異。
109	傳統藤編工藝製作	花蓮縣部落大學	7萬5,000元	1人	製作傳統背籃、魚簍，實際參與研習課程40人次。	無	1.為研習課程，無相關就業事項。 2.學員每一課程須完成36小時學習時數，並取得結業證書。
109	推展原住民族部落傳統歲時祭儀暨文化活動計畫	原住民族委員會	3萬	300人	三大部落傳統歲時祭儀	無	屬文化活動性質計畫，無相關就業事項。
110	公益彩券回	原住民	50萬元	3人	(1)農事(苧麻、	補助1名專	第一年

	饋金補助計畫	族委員會			野菜種植) (2) 芋麻處理、加工、產出 (3) 織布工藝技術 (4) 建置文創商品行銷平台，獨創部落文創品牌。	案管理人員人事費	執行，尚未明顯成長差異。
110	多元就業開發方案計畫	勞動部	80萬元	3人	農事工藝體驗遊程調查、分析、推廣、工作坊之執行	補助農事體驗員2名人事費	第一年執行，尚未明顯成長差異。
110	推動社區營造及村落文化計畫	文化部	8萬	1人	製作阿美族女性傳統花帽、族語課程，實際參與研習課程40人次。	無	1.為研習課程，無相關就業事項。 2.學員每一課程須完成36小時學習時數，並取得結業證書。
110	傳統藤編製作	花蓮縣部落大學	3萬7,800元	1人	製作藤編傳統盛物盤，實際參與研習課程40人次。	無	1.為研習課程，無相關就業事項。 2.學員每一課程須完成36小時學習時數，並取得結業證書。

肆、執行方式

一、計畫工作項目及內容

工作項目	內容
(一)成立部落產業小組、培育人才	1.成立產業小組交流平台 <u>4</u> 場及人數 <u>80</u> 人次。 2.延續友善生態環境並維護管理 <u>24</u> 場次及人數 <u>48</u> 人次。 3.培育農事人才 <u>2</u> 場及人數 <u>20</u> 人次。 4.栽種傳統纖維植物-苧麻、釀酒酒麴植物 <u>5</u> 場及人數 <u>25</u> 人次。 5.參訪並學習優良部落 <u>1</u> 場及人數 <u>35</u> 人。
(二)回復部落傳統文化記憶	1.調查部落史、生命史訪談田野調查 <u>15</u> 人次，訪談人員培育 <u>3</u> 人。 2.調查資料成果成冊及光碟 <u>10</u> 冊/張。 3.調查成果發表 <u>1</u> 場及人數 <u>30</u> 人。
(三)發展部落經濟產業與照護	1.開辦苧麻纖維製作課程 <u>2</u> 場及人數 <u>40</u> 人次。 2.開辦文創行銷課程 <u>1</u> 場及人數 <u>20</u> 人 3.建立合作參與機制規劃 <u>8</u> 項及人數 <u>20</u> 人。 4.設計製作苧麻編織品 <u>5</u> 款、釀酒品 <u>1</u> 款。 5.設置部落教室(親子共學、食農工藝研習體驗之場域) <u>1</u> 式 6.設置部落文物館 <u>1</u> 式 7.遊程規劃(包含部落導覽、農事體驗、工藝體驗) <u>1</u> 式

二、實際執行方式

111年

(一)成立部落產業小組、培育人才	
1.成立產業小組交流平台	
目標	(1)經由會議共同討論產業相關事務，藉以提高部落對產業的參與度並激發部落認同感。 (2)透過會議建立部落溝通平台，提升部落信任感及凝聚部落共識。

	(3)計畫一年內辦理4場會議。
執行內容	✧ 交流平台 ✧ 會議時間、地點資訊： 時間：1月、4月、8月、11月舉辦 地點：主要地點於部落內之空間。 ✧ 參與對象：以部落領袖、幹部、各家戶代表、部落居民、計畫執行人員及本會幹部為主，另邀請協力單位一同參與。 ✧ 參與人數：20人/場 ✧ 會議主要內容： ✧ (1)1月：探討部落產業發展可能性 (2)4月：農業及工藝發展之交流 (3)8月：農業及工藝發展之交流 (4)11月：年度部落產業發展檢討與建議 ✧ 辦理形式： 以論壇形式進行交流對話，分別有主講人(計畫執行人員)、主持人(協會幹部)、與談人(部落居民、協力單位)。
2.延續友善生態環境並維護管理	
目標	透過居民角度認識部落環境，將閒置土地整理及傳統植物復耕保育，營造多樣性的生態環境，以恢復自然生態原貌。
執行內容	✧ 透過計畫整理閒置空間(溪口段907地號)及土地(大湖腳段1151地號)。 ✧ 時間：每週2場田間管理及場域維護，共計96場。 參與農事體驗及服務學習每月1場，共計12場。 ✧ 種植植物品項： (1)苧麻 (2)薏苡 (3)山苦瓜 (4)紅梗九層塔 (5)紅梗薄荷 (6)龍葵 (7)昭和草 (8)麵包樹 (9)紅梗茛蓂 (10)藤心 (11)山棕 (12)茄子 (13)辣椒 (14)地瓜葉 (15)水芹菜 (16)樹豆 (17)龍鬚菜 (18)野茼蒿 (19)蔥 (20)咸豐草

	✧ 參與人員：計畫相關人員、參加農事體驗學員 ✧ 以苧麻園為核心，改善周邊環境，將苧麻全株達到最佳功用，並也能照顧到部落居民。概念如圖示：
--	---

3.栽種傳統纖維植物-苧麻、釀酒酒麴植物

目標	延續第一年所復育栽種苧麻作為染織課程之教材，並於苧麻園周圍增種製作酒麴植物。
執行內容	➤ 課程設計（採階段性安排） ➤ 招生資訊： ✓ 招生辦法：將利用網路平台及部落內部進行宣傳招生。 ✓ 招生對象：以計畫執行人員、部落自願參與之居民為主，帶動地方學習風氣及鼓勵共同從事推動部落產業發展。 ✓ 招生人數：約15~25人。 ➤ 課程名稱：阿美族的布織與釀酒文化 ➤ 課程及師資說明： ✓ 時間：111年4月~8月，2小時/月，共計10小時 ✓ 課程內容： 1.苧麻：認識苧麻種類、種植環境分析、栽種、分株種植 2.酒麴植物：認識酒麴種類、種植環境分析、栽種

	✓ 授課時間：10小時 ✓ 合作單位：阿蜜絲工藝坊 ✓ 師資：何秀蘭、鄭秀美 ✓ 經歷：負責人 家政班 班長 壽豐鄉公所原住民手工藝 講師 花蓮縣原住民族部落大學 講師												
4.培育農事人才													
目標	(1)透過實際推動農事者的經營分享，使居民瞭解友善土地之意義及多元面向。 (2)透過課程知識傳授與激發思考，產生對自我部落事務的參與意識與實質環境關懷的啟萌。 (3)每年辦理農事人力培育課程二場次，約10~20人次共同參與。												
執行內容	✧ 時間：預計3月~5月期間辦理二場次培力課程。 ✧ 授課時間：6小時 ✧ 地點：花蓮縣壽豐鄉大湖腳段1151地號 ✧ 對象：幹部、計畫執行人員及自願參與培力課程之居民等。 ✧ 課程：包含友善環境耕作、原鄉特色作物栽培與利用、自然資材之利用等 ✧ 預計開設課程及師資說明（暫定）： <table><tr><td>日期</td><td>課程名稱</td><td>時數</td><td>預定講師背景資料</td></tr><tr><td>111.3</td><td>原鄉特色作物栽培與利用</td><td>3</td><td>野菜達人—吳雪月</td></tr><tr><td>111.5</td><td>病蟲害防治</td><td>3</td><td>花蓮區農業改良場</td></tr></table>	日期	課程名稱	時數	預定講師背景資料	111.3	原鄉特色作物栽培與利用	3	野菜達人—吳雪月	111.5	病蟲害防治	3	花蓮區農業改良場
日期	課程名稱	時數	預定講師背景資料										
111.3	原鄉特色作物栽培與利用	3	野菜達人—吳雪月										
111.5	病蟲害防治	3	花蓮區農業改良場										

					— 巫宣毅	
5.參訪並學習優良部落						
目標	(1)透過參訪其他實際推動營造之部落，使部落視野更為開闊。 (2)經由雙向交流及討論，啟發部落不同觀點，進而激發思考與參與部落發展事務。					
執行內容	✧ 計畫每年辦理一次參訪活動。 ✧ 參與對象與人次：幹部、計畫執行人員及部落居民等計35人次。 ✧ 第二梯次參訪行程(暫定) 時間：111年04月23日(六) 地點：苗栗縣泰安鄉象鼻村麻必浩部落 麻必浩部落－營造民族生活環境~芋麻種植					
(二)回復部落傳統文化記憶						
1. 調查部落史、生命史						
目標	(1)藉由與部落長者訪談，紀錄部落文化史實，編輯成冊，致使部落傳統文化得以保存。 (2)建構部落基本資料，作為推動部落各項發展工作運作核心，讓傳統文化智慧延續傳承，進而凝聚向心力，產生自我認同與自信心。 (3)部落文史有跡可尋，讓居民或旅客能更容易認識部落。					
執行內容	本項執行三年，累積部落基本資料 ➤ 訪談重點： ✓ 遷移史 ✓ 環境 ✓ 人口現況 ✓ 圖像蒐羅					

	✓ 地圖繪製 ➤ 紀錄方式：錄音、錄影、文字紀錄 ➤ 受訪人：由會議決議人選10人 成果呈現：製作資料冊、辦理紀錄播映會、彙編成書冊15冊、影像燒錄光碟15張。
(三)發展部落經濟產業與照護	
1.開辦苧麻纖維製作課程	
目標	希望透過技藝研習課程累積部落工藝基礎能力，將部落文史調查資料作為開發設計的思考來源，由部落共同設計獨特商品，並朝向發展部落產業組織，活絡及帶動部落經濟。
執行內容	➤ C：苧麻纖維與植物染色 ➤ 課程及師資說明（暫定）： ✓ 時間：111年2月~5月，授課時間：20小時 ✓ 地點：花蓮縣壽豐鄉溪口村大湖腳段1151地號 ✓ 參與對象與人次：計畫執行人員及待培育之工藝人才等計20人次。 ✓ 課程內容：染色植物種類認識與採取、染液淬取及記錄、苧麻絲染色 ✓ 合作單位：光纖屋 ✓ 師資：陳淑燕 ✓ 經歷：光纖屋-藝術總監 ➤ D：苧麻編織技藝與設計 ➤ 課程及師資說明（暫定）： ✓ 時間：111年6月~10月，授課時間：16小時

	✓ 地點：花蓮縣壽豐鄉溪口村大湖腳段1151地號 ✓ 參與對象與人次：計畫執行人員及待培育之工藝人才等計20人次。 ✓ 課程內容：傳統地織機概略、圖飾的組織、經線排整經法、倒紗、織布操作與實作、起紋、整經等 ✓ 合作單位：Umay 愛線工作室 ✓ 師資：連佩君 Umay Siki ✓ 經歷：Umay 愛線工作室 負責人 新社香蕉絲工坊 專案經理 國立台灣工藝研究發展中心 技術組織維工坊 講師
2.發展工藝產業	
目標	(1)整合部落產業資源，藉由學習與創新，發展部落自主的產業模式，活化部落生活條件，促進部落居民在地就業機會。 (2)強化部落內部產業的拓展，及培育部落內部專業人力，穩定投入部落產業工作。
執行內容	➤ 創發產業項目規劃： ✓ 芋麻編織品5款、釀酒品1款 ✓ 設置部落教室(親子共學、食農工藝研習之場域)1式 ✓ 設置部落文物館1式 ✓ 遊程規劃(包含部落導覽、農事體驗、工藝體驗)1式 ➤ 文創行銷課程(暫定)： ✓ 時間：111年8月，授課時間：3小時 ✓ 地點：花蓮縣壽豐鄉溪口村大湖腳段1151地號 ✓ 參與對象與人次：計畫執行人員及待培育之工藝人才等計20

	人。 ✓ 課程內容：創新、設計文創產業介紹、創意思考原理與技巧等 ✓ 合作單位：島人藝術空間 ✓ 師資：恩萊勇.法芙魯安(鄧雪真) ✓ 經歷：島人藝術空間 Islander Art Force 策展人 百貨業代理商
3.建立合作參與機制	
目標	針對地方產業發展樣態進行釐清，同時歸納整理現有產業的經營現況，從中了解目前部落產業發展的困境與機會。包括在地精神或文化的傳承、地方記憶與特色、民眾的期待等，透過民間團體、店家參與及地方政府引導協助的方式，形成地方共識，共同推動符合地方發展需要的產業。
執行內容	➤ 預計合作參與之團體與店家： ✓ 溪口部落文化健康站(第三部門)：進行農事體驗活動時，可讓長者參與，由長者以族語介紹導覽在地農產，加強遊客對於部落旅遊的深度。 ✓ Loma 手作工作坊(第二部門)：藉由部落工藝師的發想，共同創作具在地特色之工藝品。 ✓ 瑪雅工作室(第二部門)：藉由部落工藝師的發想，共同創作具在地特色之工藝品。 ✓ 紅白屋餐飲店(第二部門)：合作烹煮風味餐。 ✓ 溪口部落在地小農(軟體)：協助計畫執行場域之田間管理。 ✓ 溪口部落喬喜小吃店(第二部門)：合作烹煮風味餐。 ✓ 溪口部落家政班(第三部門)：藉由部落家政班媽媽小姐的發想，共同創作具在地特色之工藝品。 ✓ 島人藝術空間 Islander Art Force(第二部門)：策展交流。

三、實施地點與人力配置

(一)實施地點：壽豐鄉大湖腳段1151地號(女仕女事工坊)



(二)人力配置：

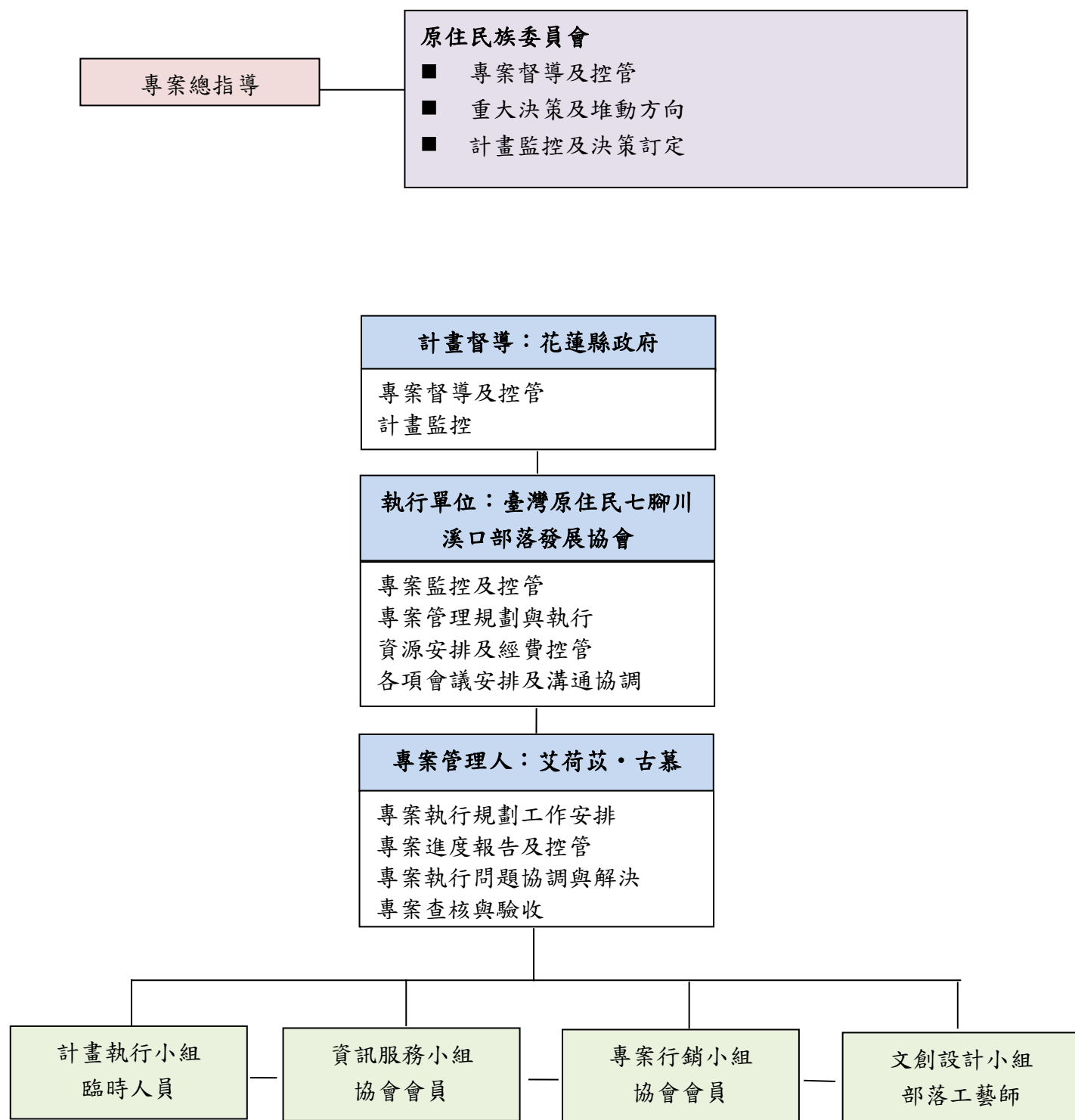
進用人力類型或職稱	姓名	最高學歷及工作經歷	進用條件及資格	本計畫擔任之工作內容	進用期間
專案管理人員	艾荷苡·古墓 Ahi. • Komod	長榮大學-土地開發與管理學系 1.原住民族委員會-專案計畫人員 2.公共電視台-助理企劃 4.菓菓行銷顧問公司-專案經理 3.花蓮縣政府-聘僱人員	1.具原住民族身分 2.具備大專院校畢業以上學歷 3.具行政庶務工作及統籌企劃經驗達5年以上 4.具部落工作經驗5年以上	1.計畫執行 2.專案管理 3.文書作業管理 4.經費控管	111年1月1日至111年12月31日

四、 預定工作進度表

工作 項目	月份 進度	(執行期間：111年1月1日至111年12月31日)											
		第一季			第二季			第三季			第四季		
		1月	2月	3月	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月
111 年	(一) 成立部落產業小組、培育人才												
	1.成立產業小組交流平台	√			√				√			√	
	2.延續友善生態環境並維護管理	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√
	3.栽種傳統纖維植物-苧麻、釀酒酒麴植物				√	√	√	√	√				
	4.培育農事人才			√	√	√							
	5.參訪並學習優良部落				√								
	(二)回復部落傳統文化記憶												
	調查部落史、生命史		√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	
	(三)發展部落經濟產業與照護												
	1.開辦苧麻纖維製作課程			√	√	√	√	√	√	√	√		
	2.工藝產業發展				√	√	√	√	√	√	√	√	√
	3.建立合作參與機制	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√
預定工作累計執行進度 (必填)		4%	9%	17%	31%	42%	51%	60%	72%	80%	87%	95%	100%
補助款預定累計執行數 (申請時無須填寫， 核定補助始填入)		144,000			280,000			320,000			400,000		
總經費預定累計執行數 (必填)		406,416			790,254			903,148			1,128,935		
總經費預定累計執行率 (必填)		36%			70%			80%			100%		

註：第二季預定累計執行率不得少於45%，第三季預定累計執行率不得少於70%，惟屬特殊情況者，應提出說明經本會同意者，不在此限。

五、計畫專案管理作法



督導及管考作業		
人力管理	聘僱專案管理人1名，執行專案、確保計畫執行如質如期完成。	
工作項目	1.負責臨雇工作人員，製作人員工作差勤管理、考核、勞健保事務作業、按季寫成果報告。 2.負責與相關指導單位協調事宜，帶領進用人員在職訓練及社區服務。 3.定期召開檢討會議及參與部落會議紀錄，主動向協會提報計畫之執行進度事宜。 4.活動方案計畫及執行。 5.訓練課程規畫及執行。	
工作項目執行進度管理	1.依照計畫監控管理進度以及經費管理，落實計畫執行。 2.檢討預期與現實的差異，並召開改善檢討會議。 3.辦理人員管理及相關行政作業流程。 4.依計畫規定控管進度，至執行場域督導人進行定期輔導。	
督導機制	督導人：張子洋 職稱：協會理事長 行動電話：0910642982 1.督導方式：成立督導小組，成員由理事長、專案管理人分層負責督導管理計畫之進用人員。 2.移地教育訓練、實質管考機制建立、獎勵制度。	
績效管理方式	經費管理	1.第一季彙整1-3月財務報表、第二季彙整4-6月財務報表、第三季彙整7-9月財務報表、第四季彙整10-12月財務報表 2.於每季督導人與專案管理人安排經費檢討會議。 3.督導人與專案管理人定期對進用人員進行訪視與績效考核，確保計畫依進度執行，並依原住民族委員會管考流程，審核本計畫預算核銷。
	會議督導	工作聯繫會議：每個月召開2次，由計畫管理人艾荷苡·古慕主持，討論內容：計畫執行檢討/針對執行上問題討論與追蹤、心得分享、交流學習。

伍、 預期效益

一、 量化及質化效益：

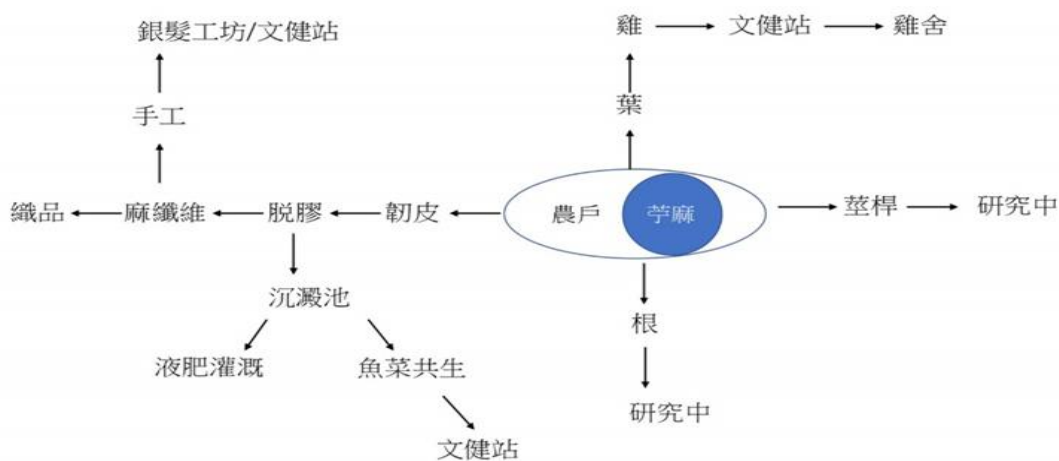
(一)量化效益
1.補助就業人數 <u>1</u> 人。 2.促進就業人數 <u>2</u> 人。(註：不得含補助就業人數及講師人數) 3.訓練課程之類別 <u>農事、工藝相關課程</u> 、班數 <u>5</u> 班及人數 <u>65</u> 人。 4.課輔或課後照顧之班數 <u>1</u> 班及人數 <u>7</u> 人。 5.增進社會福利 <u>120</u> 人數／ <u>450</u> 人次。 6.經濟收益數 <u>0</u> 元。 7.其他： (1)成立產業小組交流平台 <u>4</u> 場及人數 <u>80</u> 人次。 (2)延續友善生態環境並維護管理 <u>24</u> 場次及人數 <u>48</u> 人次。 (3)培育農事人才 <u>2</u> 場及人數 <u>20</u> 人次。 (4)栽種傳統纖維植物-苧麻、釀酒酒麴植物 <u>5</u> 場及人數 <u>25</u> 人次。 (5)參訪並學習優良部落 <u>1</u> 場及人數 <u>35</u> 人。 (6)調查部落史、生命史訪談田野調查 <u>15</u> 人次，訪談人員培育 <u>3</u> 人。 (7)調查資料成果成冊及光碟 <u>10</u> 冊/張。 (8)調查成果發表 <u>1</u> 場及參與人數 <u>30</u> 人。 (9)開辦苧麻纖維製作課程 <u>2</u> 場及人數 <u>40</u> 人次。 (10)開辦文創行銷課程 <u>1</u> 場及人數 <u>20</u> 人 (11)建立合作參與機制規劃 <u>8</u> 項及人數 <u>20</u> 人。 (12)設計製作苧麻編織品 <u>5</u> 款、釀酒品 <u>1</u> 款。 (13)設置部落教室(親子共學、食農工藝研習之場域) <u>1</u> 式 (14)設置部落文物館 <u>1</u> 式 (15)遊程規劃(包含部落導覽、農事體驗、工藝體驗) <u>1</u> 式
(二)質化效益
1.藉由工作小組成立，凝聚部落居民的向心力與共識。 2.營造友善環境生活空間，提高族群自我意識。 3.藉由回復部落傳統文化記憶、技藝，使部落傳統文化達到保存與延續。 4.規劃產業課程培訓，開發部落發展新契機。 5.提供部落青年或有心投入部落工作者，認識且了解自身文化及部落發展過程。 6.結合在地公私部門組織及團體，共同營造部落永續發展。 7.藉由參與式美化環境，打造部落舒適生活空間。

二、社會回饋機制

- (一) 苧麻是傳統社會中很常加工使用的植物，在塑膠材料出現之前，它還是我們重要的民生物資，像是傳統米糧麻布袋，漁船必需品的粗麻繩等都是，它在原住民文化裡的重要性恐怕不亞於漢人社會裡的瓊麻。苧麻可製作成布，瓊麻可製作成繩。但在現今工業化的社會中，生活越便利就離土地越遠，與材質、環境的源頭越來越疏離，然後就越活越迷茫，但在部落裡面還是有少數人默默復育耕耘，親近土地只為了留存這份文化遺產。把苧麻種回來，將纖維質料製作的技術跟記憶，把它找出來，並且回饋給部落工藝師，透過苧麻織布，研發設計相關織布文創商品，或生活用品，建立部落品牌，進而促進及帶動部落產業發展。
- (二) 透過本計畫及自籌辦理工藝相關研習課程，鼓勵部落居民或青年參與各項認證機制並取得相關證照，培育部落產業人才、種子講師並提升其專業素養，創造產業與就業競爭力，預計培訓出2~4名取得工藝師認證之人才。

三、持續運用之相關產出

- (一) 本計畫係以下圖示為發展主軸：



苧麻種植：培育農事人力，苧麻全株依部位發展不同功能，目前，以苧麻剝皮生產麻纖維，供工藝坊織布或文化課程教學使用。

其中苧麻脫膠過程需要大量水，為不浪費水資源，建造沉澱池，供周邊田地灌溉，亦可建造魚菜共生池，讓社區長者或文健站人員整理並可食用。再來是苧麻葉，據部落耆老說，早期族人將嫩葉煮成茶飲用，身體有如苧麻強韌有力，煮過的葉可餵養雞，可由長者們照顧、食用。

- (二) 透過本計畫打造一處部落文物館，提供部落導覽、農事工藝體驗旅遊接

待平台；打造一處部落教室，供農事、工藝及自然生態研習課程使用、親子共學之場域。

- (三)以遊程規劃活動配合部落相關文化活動，增加部落能見度，111年培訓出4名部落導覽人員，再配合花蓮就業中心轉介，提供部落更多元的就業機會。
- (四)透過本計畫及自籌辦理工藝相關研習課程，鼓勵部落居民或青年參與各項認證機制並取得相關證照，培育部落產業人才、種子講師並提升其專業素養，創造產業與就業競爭力，預計培訓出2~4名取得工藝師認證之人才。

陸、經費概算

一、人事費							
項 目		單價	數量	單位	補助經費	自籌經費	備註
1.專案管理人員薪資				月			
艾荷苡·古墓		27,434	12	月	258,000	71,208	(應以月計薪)
2.專案管理人員勞健保費（雇主負擔部分）		5,231	12	月	62,000	772	勞保2, 222+勞退1, 656+健保1, 353
3.臨時人員費用		168	1,500	時	0	252,000	168元/人×150時 x10月
4.臨時人員勞健保費（雇主負擔部分）		4,775	10	月	0	47,750	勞保2028+勞退1512+健保1235=4775
小計					320,000	371,730	佔總經費比例61% (申請人事費用不得逾補助經費80%)
二、業務費							
項 目	細 項	單價	數量	單位	補助經費	自籌經費	備註
培 訓 課 程 相 關 費 用	講師費	1,600	55	時	30,000	58,000	講 師 鐘 點 費 1,600 元 / 時
	講師交通費	40,000	1	式	0	40,000	以執行計畫所在地為出差起始地，凡有大眾運輸交通工具可到達之出差地且有票據，得實報支。
	誤餐費	100	80	個	0	8,000	辦理活動、研習相關誤餐費用
	課程資料印製費	10,000	1	式	0	10,000	200頁以下
專 案 管 理 人 員 行 政 業 務 相 關 費 用	加班費	20,000	1	式	10,000	10,000	加班費20,000 每日工作時間超過8小時者，或每週工作超過40小時者，應依法給付加班費，其標準為： 1. 延長工作時間在2小時以內者，按每小時工資額加給3分之1以上。
	差旅費	10,000	1	式	5,000	5,000	2. 再延長工作時間在2小時以內者，按每小時工資額加給3分之2以上。

							差旅費10,000 交通住宿實報實銷 交通以大眾運輸公定 票價為限 住宿每人每日上限 1,600元
參訪研 習規劃	交通費	20,000	1	輛	0	20,000	40人座大巴士
	住宿費	600	35	人	0	21,000	1日晚上住宿
	誤餐費	240	35	人	0	8,400	80元 x3餐=240元
農事、工 藝體驗 規劃	材料	40,000	1	式	0	40,000	染料、現成麻線、現 成藤皮
	農業資材	30,000	1	式	0	30,000	肥料、木料
	設備租賃	20,000	1	式	5,000	15,000	相關栽種農具、織布 器具
計畫行 銷相關 活動費 用	文宣品製作 費	50,000	1	式	5,000	45,000	文宣品製作初估費 用50,000元(苧麻工 藝體驗課程摺頁海 報、解說牌等)
教育訓練/研習/活動 場租		50,000	1	式	20,000	30,000	1,000元/時，50小時
雜支	文具費	21,805	1	式	5,000	16,805	按業務費之5%編列 (本項費用包含文具 、紙張、水電費等必 要之相關費用)
	農事用品						
小計					80,000	357,205	佔總經費比例39%
總 計					400,000	728,935	1,128,935

柒、 附錄(如後附件)

- 一、法人或團體組織立案證明
- 二、單位存摺近10筆交易影本
- 三、土地使用合法證明及使用同意書